



13.1.2011

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ

Θέμα: **Αναφορά 0831/2008, του M.C.L.V., ισπανικής ιθαγένειας, εξ ονόματος της «Asociación de Vecinos de la Margen Izquierda de Rio Guadalupe de Alcañiz», σχετικά με προστασία από τη ρύπανση από αιωρούμενα σωματίδια ΑΣ₁₀ στην πόλη Alcañiz της αυτόνομης ισπανικής περιφέρειας Aragón**

1. Περίληψη της αναφοράς

Ο αναφέρων διαμαρτύρεται, εξ ονόματος της ως άνω ένωσης, σχετικά με τη σοβαρή ρύπανση από αιωρούμενα σωματίδια ΑΣ₁₀, στην οποία εκτίθενται οι κάτοικοι της πόλης Alcañiz στην αυτόνομη ισπανική περιφέρεια Aragón. Η ρύπανση προκαλείται από εργοστάσιο επεξεργασίας πυριτίου και καολίνης το οποίο βρίσκεται σε οικιστική περιοχή. Η ένωση έχει επανειλημμένως προσεγγίσει τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, αλλά δεν έχει ληφθεί κανένα αποτελεσματικό μέτρο για την προστασία των πληττόμενων ατόμων. Ο αναφέρων ζητεί ως εκ τούτου από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να παρέμβει ώστε να διασφαλιστεί ότι οι ισπανικές αρχές συμμορφώνονται με τη συναφή νομοθεσία της ΕΕ.

2. Παραδεκτό

Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 10 Νοεμβρίου 2008. Η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει πληροφορίες (άρθρο 192, παράγραφος 4, του Κανονισμού).

3. Απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 20 Φεβρουαρίου 2009.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέσχε ο αναφέρων το 2007, σημειώθηκε υπέρβαση του επιπέδου των ΑΣ₁₀ των 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 91 φορές. Αυτό υπερβαίνει κατά πολύ τον αριθμό των υπερβάσεων της καθημερινής οριακής τιμής ΑΣ₁₀ που επιτρέπεται σύμφωνα με την οδηγία

1999/30/EK¹. Σύμφωνα με την οδηγία, επιτρέπεται υπέρβαση της οριακής τιμής για τα ΑΣ₁₀ των 50 ug/m³ μόνο 35 ημέρες εντός ενός ημερολογιακού έτους με ισχύ από το 2005.

Η Επιτροπή δεν ενημερώθηκε για αυτή την κατάσταση των υπερβάσεων στην ετήσια έκθεση για την ποιότητα του αέρα που υποβλήθηκε από τις ισπανικές αρχές τον Σεπτέμβριο του 2008 όπως απαιτείται από το άρθρο 11 της οδηγίας 96/62/EK². Επισημαίνεται ωστόσο ότι η αρμόδια τοπική αρχή (Gobierno de Aragon) ήταν ενήμερη για την κατάσταση και ενέκρινε, στις 12 Σεπτεμβρίου 2008, σχέδιο για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα στον δήμο του Alcañiz. Το σχέδιο αναφέρεται στην εν λόγω εταιρεία ως βασική πηγή ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην περιοχή και προβλέπει σειρά μέτρων περιορισμού με στόχο τη συγκεκριμένη πηγή.

Η εγκατάσταση την οποία ο αναφέρων χαρακτηρίζει ως κύρια πηγή της ρύπανσης με αιωρούμενα σωματίδια, είναι, σύμφωνα με την περιγραφή που παρέχεται στο σχέδιο του δήμου του Alcañiz για την ποιότητα του αέρα, μια μονάδα επεξεργασίας πέτρας, χαλκικών και άλλων ορυκτών προϊόντων (με ικανότητα χαμηλότερη των 200.000 τόνων ετησίως). Απαιτούνται ωστόσο περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες της εγκατάστασης, προκειμένου να καθοριστεί εάν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/1/EK σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης³.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει επί του παρόντος επαρκείς πληροφορίες προκειμένου να διαπιστώσει εάν υπήρξε παραβίαση της κοινοτικής νομοθεσίας. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή θα ζητήσει από τις ισπανικές αρχές να επιβεβαιώσουν την ύπαρξη κατάστασης υπερβάσεων στον δήμο του Alcañiz το 2007 καθώς και εάν υπήρξαν υπερβάσεις τα προηγούμενα χρόνια. Σε περίπτωση επιβεβαίωσης των υπερβάσεων, θα ζητηθεί από τις ισπανικές αρχές να υποβάλουν εκ νέου τα δεδομένα για την ποιότητα του αέρα για το έτος 2007 ή να επιβεβαιώσουν ότι τα υποβληθέντα δεδομένα για το εν λόγω έτος δεν ήταν αντιπροσωπευτικά της πραγματικής κατάστασης. Η Επιτροπή θα ζητήσει επίσης πληροφορίες σχετικά με το εάν η εν λόγω εγκατάσταση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/1/EK.

Η Επιτροπή θα παρακολουθεί σταθερά την κατάσταση και θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για την ποιότητα του αέρα και τις βιομηχανικές εκπομπές.

4. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 20 Νοεμβρίου 2009.

Η Επιτροπή δεν ήταν ενήμερη για την κατάσταση της υπέρβασης των ΑΣ₁₀ στην Alcañiz, καθώς δεν είχε αναφερθεί στο ετήσιο ερωτηματολόγιο για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα που υπέβαλαν οι ισπανικές αρχές για το έτος 2007, όπως απαιτεί το άρθρο 11 της οδηγίας 96/62/EK⁴.

Η Επιτροπή βρίσκεται επί του παρόντος σε επικοινωνία με τις ισπανικές αρχές προκειμένου να έχει μια επίσημη επιβεβαίωση για την κατάσταση της υπέρβασης των ΑΣ₁₀ το 2007, η

¹ EE L 163 της 29.6.1999, σ. 41.

² EE L 296 της 21.11.1996, σ. 55.

³ EE L 24 της 29.1.2008, σ. 8.

⁴ EE L 296 της 21.11.1996, σ. 55.

οποία οδήγησε το 2008 στην έγκριση ενός σχεδίου για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα στην πόλη Alcañiz, αλλά και για να αποσαφηνιστεί γιατί δεν αναφέρθηκε η συγκεκριμένη υπέρβαση στο ετήσιο ερωτηματολόγιο για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα το οποίο είχε υποβληθεί για το έτος 2007. Πληροφορίες έχουν επίσης ζητηθεί σχετικά με το αν υπερβάσεις ΑΣ₁₀ είχαν σημειωθεί και τα προηγούμενα χρόνια και για το αν η εγκατάσταση που αναφέρεται ως η κύρια πηγή ρύπανσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/1/EK σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης¹.

Τα προσωρινά στοιχεία για το έτος 2008 αποκαλύπτουν ότι, ύστερα από την εφαρμογή ορισμένων μέτρων περιορισμού, οι συγκεντρώσεις των ΑΣ₁₀ στην Alcañiz (στη συνοικία «barrio de Capuchinos») δεν υπερέβησαν τις ετήσιες και ημερήσιες οριακές τιμές που καθορίζει η οδηγία 1999/30/EK² και η νέα οδηγία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα 2008/50/EK³.

Η Επιτροπή θα συνεχίζει να παρακολουθεί στενά τα επίπεδα των ΑΣ₁₀ τόσο στη συγκεκριμένη όσο και στις άλλες ζώνες ποιότητας του αέρα στην Ισπανία προκειμένου να διασφαλίσει ότι αυτές θα διατηρούνται κάτω των οριακών τιμών. Σε περίπτωση που τα επίσημα, επικυρωμένα στοιχεία για το 2008 δείξουν ότι εξακολουθεί να σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών, η Επιτροπή θα προβεί στις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσει τη συμμόρφωση της Ισπανίας με τις απαιτήσεις της οδηγίας σε αυτήν τη ζώνη.

5. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 22 Απριλίου 2010.

Οι ισπανικές αρχές ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 18/02/2010 ότι οι υπερβάσεις των οριακών τιμών των ΑΣ₁₀ που εντοπίστηκαν το 2007 στην Alcañiz - barrio de Capuchinos αφορούσαν μια μικρή μόλις περιοχή που πλήττονταν από την παρουσία βιομηχανικής μονάδας (Silices y Caolines de Aragon, S.L.), και η οποία δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/1/EK σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁴, και ότι το 2008 τα επίπεδα των ΑΣ₁₀ συμμορφώνονταν και εκεί προς τις οριακές τιμές.

Όσον αφορά την παράλειψη υποβολής αναφορών, οι ισπανικές αρχές δήλωσαν ότι η χωροθέτηση του σημείου δειγματοληψίας που είχε δείξει υπερβάσεις στην περιοχή barrio de Capuchinos της Alcañiz, δεν πληρούσε τα κριτήρια χωροθέτησης μεγάλης κλίμακας που ορίζονται στο Παράρτημα III της οδηγίας για την ποιότητα του αέρα, 2008/50/EK⁵, και ότι, ως εκ τούτου, δεν θεωρήθηκε κατάλληλο για υποβολή αναφοράς.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2008 επετεύχθη στην Alcañiz συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές των ΑΣ₁₀ σε όλα τα υπάρχοντα σημεία παρακολούθησης, συμπεριλαμβανομένου και αυτού που εξετάζουμε, δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί συνεχιζόμενη παραβίαση των διατάξεων της οδηγίας 2008/50/EK.

Η αξιολόγηση της ποιότητας του αέρα αποτελεί αρμοδιότητα των κρατών μελών. Πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στην οδηγία για την ποιότητα του

¹ EE L 24 της 29.1.2008, σ. 8

² EE L 163 της 29.6.1999, σ. 41

³ EE L 152 της 11.6.2008, σ. 1

⁴ EE L 24 της 29.1.2008, σ. 8

⁵ EE L 152 της 11.6.2008, σ. 1.

αέρα και να αποσκοπεί στην εκτίμηση της συμμόρφωσης προς τις οριακές τιμές σε ολόκληρη την επικράτεια. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αναμένει από τα κράτη μέλη να προβούν σε επαρκή αξιολόγηση της ποιότητας του αέρα, συμπεριλαμβανομένης της ορθής χωροθέτησης σταθμών παρακολούθησης, που θα αποσκοπεί στον εντοπισμό όλων των περιπτώσεων υπερβάσεων στην επικράτειά τους, και να τις αναφέρουν στο πλαίσιο ετήσιας έκθεσης για την ποιότητα του αέρα.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί στενά την εφαρμογή της οδηγίας 2008/50/EK και θα λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα επιβολής προκειμένου να αντιμετωπίσει τις υπάρχουσες περιπτώσεις υπέρβασης σε ολόκληρη την επικράτεια της ΕΕ και να διασφαλίσει τη συμμόρφωση όσο το δυνατόν συντομότερα.

6. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 13 Ιανουαρίου 2011

Στις 30 Σεπτεμβρίου 2010, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2008/50/EK σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και έναν καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη¹, οι ισπανικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή τα στοιχεία για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα στην Ισπανία κατά το 2009. Από τα στοιχεία αυτά φαίνεται ότι δεν έγινε υπέρβαση καμίας ανώτατης τιμής ρύπου στη ζώνη όπου βρίσκεται το Alcañiz.

Σε ό,τι αφορά τη χρήση και την τοποθέτηση σταθμών μέτρησης για την αξιολόγηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σε ό,τι αφορά το διοξείδιο του θείου, το διοξείδιο του αζώτου και τα οξείδια του αζώτου, τα σωματίδια, το μόλυβδο, το βενζόλιο και το μονοξειδίο του άνθρακα, η οδηγία 2008/50/EK προβλέπει ελάχιστα κριτήρια που καθορίζονται στα άρθρα 5 έως 8 και στα σχετικά παραρτήματα. Τα ελάχιστα αυτά κριτήρια αξιολόγησης φαίνονται να τηρήθηκαν από τις ισπανικές αρχές στη ζώνη όπου βρίσκεται το Alcañiz. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να χρησιμοποιήσουν πρόσθετους σταθμούς μέτρησης, χωρίς να διαβιβάζουν τα συλλεγόμενα από αυτούς στοιχεία στην Επιτροπή, για διάφορους λόγους, όπως τη δημόσια ενημέρωση ή επιστημονικούς λόγους (κατανόηση επεισοδίων ατμοσφαιρικής ρύπανσης).

Συνεπώς, είναι αδύνατον να εντοπιστεί οιαδήποτε παραβίαση των διατάξεων της οδηγίας 2008/50/EK στη ζώνη ποιότητας αέρα "ES0203 Bajo Aragón".

Σε ό,τι αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 2008/1/EK σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και τον ολοκληρωμένο έλεγχο της ρύπανσης², η βιομηχανική εγκατάσταση Sílices y Caolines de Aragón, S.L., δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, διότι οι δυνατότητες της εγκατάστασης δεν φτάνουν τις οριακές τιμές που τίθενται στο Παράρτημα I της οδηγίας.

7. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής (Αναθ. IV), που ελήφθη στις 6 Σεπτεμβρίου 2011

Η οδηγία 2008/50/EK σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και έναν καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη³ δεν προβαίνει σε διακρίσεις μεταξύ υπερβάσεων σε

¹ EE L 152 της 11.6.2008, σ. 1.

² EE L 24 της 29.1.2008, σ. 8.

³ EE L 152, της 11.6.2008, σ.1

διαδοχικές ή μεμονωμένες ημέρες. Καθοριστικής σημασίας είναι ο αριθμός των ημερών κατά τις οποίες παρατηρείται υπέρβαση στη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους για να προσδιορισθεί κατά πόσο υπήρξε υπέρβαση της ανώτατης ημερήσιας αξίας των σωματιδίων ΑΣ₁₀ σε οιοδήποτε ημερολογιακό έτος (50 μg/m³ ανά ημέρα, τιμή της οποίας δεν πρέπει να υπάρξει υπέρβαση πάνω από 35 φορές σε ένα ημερολογιακό έτος).

Σε ό,τι αφορά τα δεδομένα σχετικά με την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα για το 2011, η Επιτροπή θα επιθυμούσε να τονίσει ότι τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να υποβάλουν τις ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την ποιότητα του αέρα εντός προθεσμίας εννέα μηνών από τη λήξη του ημερολογιακού έτους. Η Επιτροπή δεν είναι ως εκ τούτου, σήμερα, σε θέση να αναφέρει εάν υπήρξε συμμόρφωση με τις οριακές τιμές σωματιδίων ΑΣ₁₀ κατά το 2011 επειδή η ετήσια έκθεση δεν θα υποβληθεί πριν το Σεπτέμβριο του 2012.